

Inhaltsverzeichnis 1994

68. Jahrgang

Redaktionsausschuß:

Franz Christiansen, Süderwilstrup
Carsten Meyer, Hadersleben
Hans-Edlef Gröndahl, Buhrkall
Peter J. Sönnichsen, Apenrade
Helmut Wolffhechel, Rothenkrug

<i>Liebe Kalenderfreunde!</i>	4
<i>Meine Erinnerungen an den Knivsberg</i>	
Gertrud Nordmann-Stabenow	20
»Die Brücke« Gedicht von Jürgen Klahn	27
<i>Mit der Apenrader Kleinbahn zum Knivsbergfest</i>	
Marius Braune/Peter Sönnichsen	29
»Schule des Lebens«/»Deiche« Jürgen Klahn	35
<i>Die Odysse der Bismarck-Statue</i> Hans Petersen	36
»Vor dem Jahreswechsel« Jürgen Klahn	42
<i>Zeitgemäße Jugendarbeit auf Tuchfühlung mit der Geschichte</i>	
Hans Wilhelm Andresen	43
<i>Jeder Wanderabend hat seinen besonderen Reiz</i>	
Ingrid Brase-Schloe	53
<i>Peter Sandkamm-Möller</i> Lenelotte Wolf	57
<i>Ferientage in Dunby/Röm</i>	65
<i>Kirchen der Heimat</i> Ernst Fleischer	66
<i>Die wiederentdeckte Ikone</i> Klaus Thomsen	74
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	
Deutscher Schul- u. Sprachverein für Nordschleswig	79
Bund deutscher Nordschleswiger	94
Die Schleswigsche Partei	96
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	98
Neuer Wind im Nordschleswigschen Ruderverband	99
Sozialdienst Nordschleswig	102
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig	103
Deutsche Kirchengemeinden	105
Verband deutscher Büchereien	108
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	110
Archiv/Historische Forschungsstelle	
der deutschen Volksgruppe	112
Deutsches Museum Nordschleswig	115
»Märchen von <i>Vorstand und Presse</i> « Gedicht von Jürgen Klahn	117
Zum Gedenken	118
<i>Unsere Autoren</i>	128

Inhaltsverzeichnis 1995

69. Jahrgang

<i>Liebe Kalenderfreunde!</i>	4
<i>Der 75. Geburtstag – Sönning Volquardsen</i>	18
<i>Die erste, einzige und letzte Fahrt eines seegehenden Dampfers von Hoyer-Schleuse nach Tondern und zurück – Jürgen Vagel</i>	32
<i>Unser nordschleswigisches Kinderblatt aus den Zwanzigern – Gertrud Nordmann-Stabenov</i>	42
<i>Jungenschaftsjahre in Hadersleben – Rudolf Andresen</i>	48
<i>Hilfe in schwerer Zeit – Peter J. Sönnichsen</i>	58
<i>Gedichte – Sandy Thornland</i>	67
<i>Ein großzügiger, verständnisvoller Chef – Ingrid Brase-Schloe</i>	71
<i>Lebensräume unserer Singvögel – Ernst Fleischer</i>	74
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	79
Bund deutscher Nordschleswiger	89
Schleswigsche Partei	94
BdN-Kultur: Heimatwandlerclub	96
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	97
Nordschleswigscher Ruderverband	98
Sozialdienst Nordschleswig	99
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig	102
Deutsche Kirchengemeinden in Nordschleswig	
– Aus der Nordschleswigschen Gemeinde	104
– Aus den deutschen Stadtgemeinden	107
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	109
Archiv/Historische Forschungsstelle der dt. Volksgruppe	111
Deutsches Museum Nordschleswig	115
Zum Gedenken	117
<i>75 Jahre deutsche Volksgruppe – 70 Jahre deutscher Volkskalender</i>	127
<i>Zweisprachig (Namenisübersicht) – Dr. Harboe Kardel †</i>	129
<i>Unsere Autoren</i>	129

Redaktionsausschuß:

Franz Christiansen, Süderwilstrup
Carsten Meyer, Hadersleben
Hans-Edlef Gröndahl, Buhrkall
Peter J. Sönnichsen, Apenrade
Helmut Wolffhechel, Rothenkrug

Inhaltsverzeichnis 1996

70. Jahrgang

<i>Liebe Kalenderfreunde!</i>	
<i>Kalendarium</i>	
<i>Zielsetzung heute</i> – Hans Heinrich Hansen	20
<i>Die Geschichte der Orgelfirma</i> »Marcussen u. Sohn« in Apenrade – Marius Braune	24
<i>Der 90jährige Peter Jacobsen-Vold weiß</i> <i>so interessant zu erzählen</i> – Ingrid Brase Schloe	35
<i>Briefe eines Vaters an seine Tochter</i> – Hans Edlef Gröndahl	38
<i>Richard Jepsen Detblefsen – Ein Ekenstunder baute</i> <i>seiner Heimatgemeinde eine Kirche nach dem Vorbild</i> <i>des Königsberger Doms</i> – H. H. Hüttmann / Jürgen Klahn.....	46
<i>Ein Besuch in Farverhus</i> – Anne Christel Bieling	49
<i>Gemälde von Ingrid Brase Schloe</i>	
<i>Gedenkstein 1939 - 1945</i> – Hans Edlef Gröndahl	53
<i>In einem Kalender gelesen</i> – Peter J. Sönnichsen	61
<i>Bei den Banater Schwaben</i> – Rainer Naujeck	67
<i>Die Burse – mehr als ein Studentenwohnheim</i> – Ole Sönnichsen	69
<i>Storchengeschichten aus Hollingstedt</i> – Gertrud Nordmann	74
<i>Unsere Meisen</i> – Ernst Fleischer	77
<i>Gedichte von Jürgen Klahn</i>	
<i>Federzeichnungen und Drucke von Kurt Seifert</i>	
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	81
Volkshochschulverein	93
Bund deutscher Nordschleswiger	94
Schleswigsche Partei	98
Deutscher Presseverein Nordschleswig	101
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	102
Nordschleswiger Ruderverband	103
Sozialdienst Nordschleswig	105
Deutsche Selbsthilfe	107

Redaktionsratsschluß:

Franz Christiansen, Süderwilstrup
Carsten Meyer, Hadersleben
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
Peter J. Sönnichsen, Apenrade
Helmut Wolffhechel, Rothenkrug

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk Aps – Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade
ISBN 87-90072-06-5 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 1997

71. Jahrgang

Kalendarium

<i>Charlotte Hasselmann</i> – Hans Christian Lassen	
<i>Die Geschichte der Orgelfirma</i> » <i>Marcussen u. Sobin</i> « in <i>Apenrade</i> – Marius Braune	
<i>Weihnachtliche Begegnung zweier Ritter</i> in <i>Möggeltondern</i> – Ingrid Bräse Schloe	
<i>Wiedergefundene Vergangenheit</i> in » <i>Grube Erika</i> « – Barbara Meyer/Helmut Wolffeichel	
<i>Als unser Urururgroßvater im Schleswigschen</i> <i>Kirchen ausmalte</i> – Peter J. Sönnichsen	
<i>Ein neuer Bestand im Archiv der deutschen Volksgruppe:</i> <i>Verbindung Schleswiger Studenten</i> – Frank Lubowitz	
<i>Finken</i> – Ernst Fleischer	
<i>Über einen Kalendernumschlag und seine</i> <i>geschichtliche Aussage</i> – Peter J. Sönnichsen	
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i> 1995/96: Rückblick-Ausblick	
Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig	
Bund deutscher Nordschleswiger	
Schleswische Partei	
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	
Nordschleswischer Ruderverband	
Sozialdienst Nordschleswig	
Landwirtschaftlicher Hauptverein	
Deutsche Kirchengemeinden in Nordschleswig – Aus der Nordschleswischen Gemeinde	
– Aus den deutschen Stadtgemeinden	
Verband Deutscher Bäckereien Nordschleswig	
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	
Archiv/Historische Forschungsstelle der dt. Volksgruppe	
Deutsches Museum Nordschleswig	
Nordschleswische Musikvereinigung	
Heimatwanderclub – <i>Ingrid Bräse Schloe / Katie Lorenzen</i>	
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.	
Zum Gedenken	

Redaktionsausschuß:

Franz Christiansen, Süderwilstrup
Carsten Meyer, Hadersleben
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
Peter J. Sönnichsen, Apenrade
Helmut Wolffeichel, Rothenkrug

Buchdruckerei - Mohrdiek Tryk ApS – Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade
ISBN 87-90072-04-9 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 1998

72. Jahrgang

Liebe Kalenderfreunde

Kalendarium

Nächtliche Flucht von Alsen

Eine Erzählung von Klaus Thomsen † 18

Thomas Hansen, Brunde – ein Maler der Heimat

Jürgen Ostwald 33

Ein winterliches Abenteuer – Ingrid Brase Schloe

..... 36

Auszüge aus Briefen eines Flüchtlings – N.N.

..... 41

Gedichte – Gisela Hillmann-Wagner

Seelsorger in schwieriger Zeit – Peter J. Sönnichsen

Leseprobe aus einem zum 75jährigen Jubiläum der

»Nordschleswigscher Gemeinde« im Frühjahr 1998

erscheinenden Buch 51

Singvögel unserer Umgebung – Einzelvertreter – Ernst Fleischer 59

EUROSCHUL-Begegnung in Nordschleswig – Philipp Iwersen 67

Eine Frau namens Ingeborg – Gertrud Nordmann 69

Aus der Arbeit der deutschen Verbände 73

Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig 77

Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig 82

Bund deutscher Nordschleswiger 84

Schleswigsche Partei 86

Nordschleswigscher Ruderverband 88

Sozialdienst Nordschleswig 89

Landwirtschaftlicher Hauptverein 92

Deutsche Kirchengemeinden in Nordschleswig

– Aus der Nordschleswigschen Gemeinde 93

– Aus den deutschen Stadtgemeinden 95

Verband Deutscher Bütchereien Nordschleswig 97

Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig 99

Archiv/Historische Forschungsstelle der dt. Volksgruppe 100

Deutsches Museum Nordschleswig 102

Nordschleswigsche Musikvereinigung 104

Deutscher Presseverein 105

Heimatwanderclub – *Ingrid Brase Schloe* 108

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. 109

Zum Gedenken 111

Redaktionsausschuß:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand

Carsten Meyer †, Hadersleben

Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg

Peter J. Sönnichsen, Apenrade

Helmut Wolffhechel, Rothenkrug

Buchdruckerei - Mohrdiek Tryk ApS – Apenrade

Nordschleswiger - Apenrade

ISBN 87-90072-08-1 ISSN-0107-8720

Den Kalender schmücken Scherenschnitte von

Oberlehrerin a.D. Maria Obje.

Die Farbaufnahmen stellte wieder Hans Christian Lassen zur Verfügung.

Inhaltsverzeichnis 1999

73. Jahrgang

Liebe Kalenderfreunde

Kalendarium

<i>Hör Deiner inneren Stimme</i>	18
Christel Hecht/Hans Christian Lassen	
<i>Die Einweihung der Kleinbahnstrecke Apenrade</i>	
Gravenstein am 13. Februar 1899 – Marius Braune	21
<i>Als Junglehrer in Nordschleswig – Nach Tagebuchaufzeichnungen seines Vaters Peter Petersen – Jens Peter Petersen</i>	44
<i>Erinnerungen von Johannes Robuedder, Stolltelund</i>	
Hans Fr. J. Hansen	47
<i>Stelzen und Pieper – Ernst Fleischer</i>	57
<i>Als Angehöriger der Wehrmacht auf Rom – Erfafste und nachgezählte Erinnerungen des ehemaligen Soldaten Ernst Adams</i>	
Siegfried Lorenzen	62
<i>Vor dreiflig Jahren war die schwarze Kunst noch wirklich schwarz</i>	
Hans Hemmsen/Ingrid Brase	68
<i>Schiffe, Boote und Häfen –</i>	
Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 1998	70
<i>Nordschleswig im Wechsel der Jahreszeiten – Hans Christian Lassen</i>	74
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	76
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	76
Deutsche Nachschule Tingleff	83
Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig	85
Bund deutscher Nordschleswiger	86
Die Schleswigsche Partei	90
Deutscher Presseverein Nordschleswig	93
Verband deutscher Büchereien Nordschleswig	95
Sozialdienst Nordschleswig	98
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	101
Nordschleswigscher Ruder-Verband	103
Nordschleswigsche Musikvereinigung	105
Deutsche Stadtgemeinden	107
Deutsche Kirchengemeinden, Nordschleswigsche Gemeinde	108
Archiv/Historische Forschungsstelle der deutschen Volksgruppe ..	112
Deutsches Museum Nordschleswig	114
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	116
Heimatwanderclub Nordschleswig	118
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge, Nordschleswig	119
<i>Zum Gedenken</i>	121
<i>Künstlerische Gestaltung des Kalenders durch 8 Farbfotos von Hans Christian Lassen, einen Scherenschnitt von Gertrud Nordmann und 5 M. J.-Gedichte.</i>	

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilsrup Strand
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
Helmut Wolffhechel, Rothenkrug

Beratung:

Peter J. Sönnichsen, Apenrade
Jürgen Ostwald, Apenrade

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk ApS – Apenrade

Nordschleswiger - Apenrade

ISBN 87-90072-10-3 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2000

74. Jahrgang

Liebe Kalenderfreunde

Kalendarium

<i>Röm - Streifzug zur Geschichte</i> – H.-C. Lassen	18
<i>Andreas Petersen-Röm</i> – H.-C. Lassen und Netti Sehstedt	20
<i>Ansprache H. H. Hansen zum 150-jährigen Jubiläum des dänischen Grundgesetzes</i>	25
<i>Begrüßungsansprache H. H. Hansen zum 50. Jahrestag des deutschen Grundgesetzes</i>	36
<i>Viehransport auf Ausflugsdampfer</i> – Ingrid Brase Schloe	40
<i>Karussell der Uniformen</i> – Hans Fr. J. Hansen	43
<i>Eigentliche Sänger</i> – Ernst Fleischer	57
<i>Die Deutsche Schule in Solderup nach 1920</i> – Horst Fries	64
<i>Schulzeit in einer Einklassigen</i> – Hans Fr. J. Hansen	67
<i>50 Jahre deutsche Bücherarbeit in Nordschleswig</i> – Philipp Iversen	70
<i>Hober Besuch aus Berlin an der Flensburger Förde</i> – H. Wolffhechel	78
<i>Was blieb? Was ist?</i> – Ingrid Brase Schloe	80
<i>Schülerbeiträge aus dem Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 1999</i>	88
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	94
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	94
Deutsche Nachschule Tingleff	102
Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig	104
Bund deutscher Nordschleswiger	105
Die Schleswigsche Partei	108
Deutscher Presseverein	110
Verband deutscher Büchereien Nordschleswig	114
Sozialdienst Nordschleswig	116
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	118
Nordschleswigscher Ruder-Verband	120
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig	122
Nordschleswigsche Musikvereinigung	124
Die deutschen Stadtgemeinden	126
Nordschleswigsche Gemeinde	127
Deutsches Museum Nordschleswig	129
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	131
Archiv/Historische Forschungsstelle der deutschen Volksgruppe ..	133
VDA-Sektion Nordschleswig	136
21 Jahre Heimatwandlerclub Nordschleswig	137
Kameradschaftsverband Nordschleswig	138
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Nordschleswig	140
<i>Zum Gedenken</i>	142
<i>DSSV-Publikationen</i>	151

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand
Horst Fries, Solderup
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
Helmut Wolffhechel, Rothenkrug

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk ApS – Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade
ISBN 87-90072-14-6 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2001

75. Jahrgang

Liebe Kalenderfreunde

Kalendarium

„Titelblatt“ – Eine Antwort an seine Kritiker – Jürgen Ostwald 19

„Zeit fließt...“ – Hans-Christian Lassen

Zur Ausstellung von Grethe Knudsen in der Förde-Schule 22

Vold ohne Atemlust – Ingrid Brase Schloe 25

Mergeltransport der Apenrader Kleinbahn

auf der Strecke Apenrade-Lütjumsloster – Marius Braune 29

Verstehen Sie mich? – Jürgen Klahn 33

Ein Bild gab Rätsel auf – Ingrid Riese 36

Eigentliche Säger (Teil 2) – Ernst Fleischer 40

Auch Kaiser Wilhelm II. stattete

der Flensburger Förde einen Besuch ab – Siegfried Lorenzen 47

„So war es früher...“ – Hans-Edlef Gröndahl 50

Denkmäler und ihre Schicksale – Hans Fr. J. Hansen 51

Was man auf dem Dachboden so finden kann...

Hans-Christian Lassen 55

Schülerbeiträge aus dem Textwettbewerb

des Schmidt-Gorsblock-Fonds 2000 58

Aus der Arbeit der deutschen Verbände 66

Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig 66

Deutsche Nachschule Tingleff 73

Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig 75

Bund deutscher Nordschleswiger 76

Die Schleswigsche Partei 79

Deutscher Presseverein 82

Sozialdienst Nordschleswig 86

Verband deutscher Büchereien Nordschleswig 90

Deutscher Jugendverband für Nordschleswig 92

Nordschleswigscher Ruder-Verband 93

Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig 95

Nordschleswigsche Musikvereinigung 96

Die deutschen Stadtgemeinden 98

Nordschleswigsche Gemeinde 101

Deutsches Museum Nordschleswig 103

Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig 105

Heimatwanderclub Nordschleswig 107

Kameradschaftsverband Nordschleswig 108

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Nordschleswig 110

Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig 111

Zum Gedenken 114

Unsere Autoren und Gestalter 126

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand

Horst Fries, Solderup

Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg

Helmut Wolffhechel, Rothenkrug

Buchdruckerei - Mohrdröck Tryk ApS – Apenrade

Nordschleswiger - Apenrade

ISBN 87-90072-16-2 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2002

76. Jahrgang

Liebe Kalenderfreunde

Kalendarium

<i>Der Maler Job. Wilb. Knutz und die Ekensunder Künstlerkolonie</i> – Hans-Christian Lassen	19
<i>Tonderaner in Stockholm</i> – Siegfried Lorenzen	24
<i>Exkursion der HAG zur Insel Röm</i> – Armin Nickelsen	29
<i>Stilblüten und weise Aussprüche</i> – Jürgen Klahn	34
<i>Vögel unserer Heimat</i> – Ernst Fleischer	39
<i>Ich denke gerne an meine Schulzeit in Saxburg zurück</i> – Kurt Andresen	45
<i>Deutsches Schulmuseum Nordschleswig</i> – Hans Jürgen Nissen	50
<i>Hinter Schloss und Riegel in Apenrade</i> – Ingrid Braise Schloe	56
<i>Wie Nis Puk aussah und wie er lebte</i> – aus Sagen und Geschichtensammlung, H. C. Jessen/N.-E. List-Petersen	58

Schülerbeiträge aus dem Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 2001

<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	60
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	71
Deutsche Nachschule Tingleff	77
Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig	80
Bund deutscher Nordschleswiger	81
Die Schleswigsche Partei	84
Deutscher Presseverein	86
Sozialdienst Nordschleswig	88
Verband deutscher Büchereien Nordschleswig	93
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	95
Nordschleswigscher Ruder-Verband	96
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig	99
Nordschleswigsche Musikvereinigung	102
Die deutschen Stadtgemeinden	104
Nordschleswigsche Gemeinde	106
Deutsches Museum Nordschleswig	109
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	111
Archiv/Historische Forschungsstelle der Volksgruppe	113
Heimatwanderclub Nordschleswig	115
Kameradschaftsverband Nordschleswig	116
Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig	118
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Nordschleswig	119
<i>Zum Gedenken</i>	122
<i>Unsere Autoren und Gestalter</i>	136

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand
Horst Fries, Solderup
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk ApS – Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade

ISBN 87-90072-18-9 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2003

77. Jahrgang

Liebe Kalenderfreunde

Kalendarium

<i>Prismenbilder des Apenrader Künstlers</i>	18
<i>Hans-Heinrich Petersen – Hans-Christian Lassen</i>	20
<i>Mein Freund BISMARCK – Jürgen Klahn</i>	26
<i>Schiffahrt in Apenrade bis 1880 – Claus-Daniel Thomsen</i>	44
<i>Der Mantel – Rainer Iwersen</i>	45
<i>Der Mantel in der Bilderoper Kirche – aus Sagen und Geschichtensammlung, H. C. Jessen/N. E. List-Petersen</i>	48
<i>Geschäftsführender Vorstand – Jürgen Klahn</i>	52
<i>Der Sport und eine Schwärmererei schließen einander nicht aus – Siegfried Lorenzen</i>	54
<i>Deutsches Schulmuseum Nordschleswig – Hans Jürgen Nissen</i>	60
<i>Das waren noch Zeiten – Rainer Iwersen</i>	61
<i>Cristine Zink, Tingleff, Fachfrau für Fußbodenbelag – Ingrid Brase Schloe</i>	63
<i>Schülerbeiträge aus dem Textwettbewerb der Schmidt-Gorsblock-Fonds 2002</i>	69

Aus der Arbeit der deutschen Verbände

Bund deutscher Nordschleswiger	69
Die Schleswigsche Partei	72
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	74
Deutsche Nachschule Tingleff	82
Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig	84
Deutscher Presseverein	86
Sozialdienst Nordschleswig	89
Verband deutscher Büchereien Nordschleswig	92
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	94
Nordschleswigscher Ruder-Verband	95
Nordschleswigsche Gemeinde	98
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig	100
Nordschleswigsche Musikvereinigung	101
Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig	103
Deutsches Museum Nordschleswig	106
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	108
Archiv/Historische Forschungsstelle der Volksgruppe	111
Heimatwanderclub Nordschleswig	113
VDA-Sektion Nordschleswig	115
Kameradschaftsverband Nordschleswig	116
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Nordschleswig	117
<i>Zum Gedenken</i>	119
<i>Unsere Autoren und Gestalter</i>	130
<i>Bücher zum Nach- und Weiterlesen</i>	131

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand
Claus Diedrichsen, Baistrup
Horst Fries, Solderup
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
Christa Hansen, Tingleff
Rainer Iwersen, Bülderup-Bau

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk ApS - Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade
ISBN 87-90072-20-0 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2004

78. Jahrgang

<i>Liebe Kalenderfreunde</i>	
<i>Wind und Wege (Gedicht)</i> – Jürgen Klahn	5
<i>Kalendarium</i>	6
<i>Landschaftsbilder aus Nordschleswig</i>	
<i>Wolkenbildungen</i> – Hans-Christian Lassen	18
<i>Die Schultüte – eine kulturhistorische Betrachtung</i> – Hans Jürgen Nissen	21
<i>»Das waren noch Zeiten«</i>	
<i>Schulgesetze des Schulhalters und Organisten</i>	
<i>Christoph Friedrich Hahn in Schönwalde von 1830</i>	31
<i>Richtlinien zur Entlohnung des Lehrers und Küsters Peter Christian Petersen</i>	33
<i>Schulgesetze für die Schüler – Izelhoe, 20. September 1820</i>	35
<i>15 Jahre Kabarett der Gruppe »Heimatmuseum«</i>	
<i>Ausschnitte aus dem Programm 2000</i>	38
<i>Kollunder Kinderphilosophie</i> – Birgit Hambach-Uldall	46
<i>Weihnachten (Gedicht)</i> – Rainer Iwersen	50
<i>Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds</i>	
<i>Bloß ein Fehltritt</i> – Christine Michael Petersen	52
<i>Mit anderen Augen</i> – Lisa Anna Kreft	58
<i>Schöne heile Welt der Heides</i> – Ingrid Brase-Schloe	64
<i>Zwei Bürger Tonderns mit königlicher Auszeichnung</i> – Siegfried Lorenzen	67
<i>Raumempfindungen (Gedicht)</i> – Rainer Iwersen	73
<i>Aus der nordschleswigschen Sagenwelt: Die Doppeltürme von Broacker</i>	74
<i>... und so weiter (Gedicht)</i> – Ingrid Brase-Schloe	75
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	
Organisationen der deutschen Volksgruppe (1. 10. 2003)	77
Bund deutscher Nordschleswiger	82
Deutsche Nachschule Tingleff	86
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	89
Deutscher Presseverein – Der Nordschleswiger	92
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	95
Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig	103
Deutsches Schulmuseum Nordschleswig	104
Die Schleswigsche Partei	107
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	110
Heimatwanderclub	112
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig	113
Nordschleswigsche Gemeinde	115
Nordschleswigsche Musikvereinigung	117
Nordschleswigscher Ruder-Verband	119
Sozialdienst Nordschleswig und »Haus Quickborn«	122
Verband deutscher Büchereien Nordschleswig	126
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Nordschleswig	128
<i>Zum Gedenken</i>	131
<i>Sonnenblumen im Herbst (Gedicht)</i> – Rainer Iwersen	138
<i>Unsere Autoren und Gestalter, Quellen</i>	139

Redaktionsausschuss:

Claus Diedrichsen, Baistrup
 Horst Fries, Solderup
 Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
 Christa Hansen, Tingleff
 Rainer Iwersen, Bülderup-Bau

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk ApS – Apenrade
 Nordschleswiger - Apenrade
 ISBN 87-90072-22-7 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2005

79. Jahrgang

Liebe Kalenderfreunde	4
Gedichte über Kinder I: Kleine Tragödie – J. Klahn	5
Kalendarium	6
Die schönsten deutsch-nordschleswigschen Redewendungen	18
»Erinnerungen« Teil I: Der Krieg – Erika Knudsen	21
Renaissance (Gedicht) – Rainer Iwersen	31
Verteidigung von Seth im Jahr 1945 – Siegfried Lorenzen	33
Ein Flüchtlingschicksal – Hans Jürgen Nissen	37
Andreas Jonas Asboe (1847-1918), ein Landschaftsmaler – »ein lediger Bruder« – Margot Johansen	38
Der Maler Gottfried Kinze – ein Künstler mit vielen Talenten – Hans-Christian Lassen	45
Kehraus im alten Materhaus – Ingrid Brase Schloe	51
Gedichte über Kinder II: Pädagogik muss sein – Schlafendes Kind – Jürgen Klahn	53
50 Jahre Deutsche Schule Norburg-Lunden – Fritz Müller	54
Anekdote: Marquardsens Autokauf – Siegfried Lorenzen	64
Rund um einen kleinen Wimpel – Ingrid Brase Schloe	65
Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 2004	
Katrin und ich – Lisa Anne Krefl	67
Die gemeinsame Rettung des Waldes – Jonathan Jürgensen.....	71
Gemeinschaft im Hühnerhof – Henning Koch	74
Gemeinschaft – Kirstine Hansen.....	76
Aus der Arbeit der deutschen Verbände	
Organisationen der deutschen Volksgruppe (1.10.2004)	80
Archiv/Historische Forschungsstelle der deutschen Volksgruppe	85
Bund deutscher Nordschleswiger	88
Deutsche Nachschule Tingleff	93
Deutscher Presseverein – Der Nordschleswiger	94
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	96
Deutsches Schulmuseum Nordschleswig	102
Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig	105
Die Schleswigsche Partei	107
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig.....	112
Heimatawanderclub	115
Kameradschaftsverband Nordschleswig.....	116
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig	118
Nordschleswigsche Gemeinde	120
Nordschleswigscher Ruder-Verband.....	121
Sozialdienst Nordschleswig	125
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Nordschleswig	129
Veränderungen wagen (Gedicht) – Rainer Iwersen	130
Zum Gedenken	132
Porträts unsere Autoren und Gestalter	142

Redaktionsausschuss:

Claus Diedrichsen, Baistrup
Horst Fries, Solderup
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
Christa Hansen, Tingleff
Rainer Iwersen, Bülderup-Bau

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk A/S – Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade

ISBN 87-90072-24-3 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2006

80. Jahrgang

<i>Liebe Kalenderfreunde</i>	4
<i>Kalender</i>	6
<i>Bewegte Vergangenheit</i>	18
„Erinnerungen“ - Teil II: <i>Umstellung</i> – Erika Knudsen	19
<i>Großwaschtag um 1940</i> - Siegfried Lorenzen	31
„Vier Jahreszeiten“ – Hans-Christian Lassen	35
<i>Georg Friedrich Horup</i> – Hans-Edlef Gröndahl.....	38
<i>Jahrmarkt in Tondern</i> – Hans-Jürgen Gläser	46
<i>Waldwege – Ebbe und Flut</i> (Gedichte) – Rainer Iwersen	49
„... nur mit <i>Genehmigung des Rektors zulässig!</i> “ – aufgez. von H. Chr. Schmidt, Gorsblock, bearbeitet v. Hans-Edlef Gröndahl.....	52
<i>Auf dem Weg</i> (Gedicht) – Jürgen Klahn	57
<i>Vor gut fünfzig Jahren</i> – Hans-Jürgen Nissen	58
Deutsch und Dänisch im Grenzland: <i>O du Fröhliche</i> – Ingrid Brase	59
Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 2005	
<i>Mut</i> – Christine Michael Petersen.....	62
<i>Wir müssen helfen</i> (Gedicht) – Jonas Westergaard	65
<i>Das Helfersyndrom</i> – Lisa Anne Krefz.....	66
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i> Organisationen der deutschen Volksgruppe (1.10.2005)	69
Bund deutscher Nordschleswiger	74
Deutsche Nachschule Tinglev	79
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig.....	82
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	84
Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig.....	93
Deutsches Schulmuseum Nordschleswig	95
Die Schleswigsche Partei.....	98
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	101
Heimatwanderclub	104
Kameradschaftsverband Nordschleswig.....	105
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig.....	106
Nordschleswigsche Gemeinde.....	108
Aus den deutschen Stadtgemeinden.....	109
Nordschleswigsche Musikvereinigung	114
Nordschleswigscher Ruder-Verband.....	117
Sozialdienst Nordschleswig.....	121
Verband Deutscher Bütchereien Nordschleswig.....	126
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Nordschleswig	128
Zum Gedenken.....	130
<i>Herr MANCHER über den Volkskalender</i> (Gedicht) – Jürgen Klahn.....	141
<i>Porträts unsere Autoren und Gestalter</i>	142

Redaktionsausschuss:

Horst Fries, Solderup
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
Christa Hansen, Hadersleben
Rainer Iwersen, Bülderup-Bau

Buchdruckerei - Mohndieck Tryk ApS – Apenrade

Aabenraa Fotosats - Apenrade

ISBN 87-90072-28-6 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2007

81. Jahrgang

<i>Liebe Kalenderfreunde</i>	5
<i>Ein neuer Kalender ist da (Gedicht) – Jürgen Klahn</i>	6
<i>Kalender</i>	18
<i>In Julithize (Gedicht) – Ingrid Brase Schloe</i>	20
<i>Wie eine Großmutter zur Schwiegermutter wurde – Siegfried Lorenzen</i>	23
<i>A. G. Nissen – 100 Jahre – Hans Chr. Lassen</i>	27
<i>Kinderlandverschickung – Erika Knudsen</i>	31
<i>Apenrader Segelschiffahrt im 19. Jhd., Teil I – Claus-D. Thomsen</i>	50
<i>Petuh – eine Flensburger Regionalsprache – Rainer Iwersen</i>	55
<i>100 Jahre Jürgensgaard 5 – Immo Doege</i>	57
<i>Veränderungen bejahren (Gedicht) – Ingrid Brase Schloe</i>	58
<i>Fortschritt – Nichts ist beständiger als der Wandel – Grete Kragh</i>	61
<i>Eine Gustav-Heder-Anekdote – Siegfried Lorenzen</i>	63
<i>Raureif (Gedicht) – Ingrid Brase Schloe</i>	64
<i>Deutsche Sprache und Literatur in Tondern – Rainer Iwersen</i>	68
<i>Tonderns Herrmann – Hans Jürgen Gläser/Siegfried Lorenzen</i>	70
<i>Ode auf den Schweinemarkt – Verfasser unbekannt</i>	72
<i>Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 2006</i>	75
<i>Liebe ist blind – Sara Pries</i>	76
<i>Happy - Sad (Gedichte) – Tanja Hasling Port</i>	80
<i>Freunde halten (eigentlich) immer zusammen – Fynn Laue</i>	87
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	92
<i>Organisationen der deutschen Volksgruppe (1.10.2006)</i>	94
<i>Bund deutscher Nordschleswiger</i>	96
<i>Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig</i>	98
<i>Deutscher Jugendverband für Nordschleswig</i>	104
<i>Deutscher Presseverein – Der Nordschleswiger</i>	107
<i>Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig</i>	109
<i>Die Schleswigsche Partei</i>	110
<i>Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig</i>	112
<i>Heimatwandlerclub</i>	114
<i>Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig</i>	119
<i>Nordschleswigsche Gemeinde</i>	123
<i>Nordschleswigscher Ruder-Verband</i>	125
<i>Sozialdienst Nordschleswig</i>	127
<i>Verband Deutscher Büchereien Nordschleswig</i>	128
<i>Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. Nordschleswig</i>	143
<i>Unterwegs (Gedicht) – Jürgen Klahn</i>	
<i>Zum Gedenken</i>	
<i>Porträts unsere Autoren und Gestalter</i>	

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand
Horst Fries, Solderup
Hans-Edlef Gröndahl, Saxburg
Rainer Iwersen, Bülderup-Bau
Edda Matzen, Apenrade

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk ApS – Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade
ISBN 87-90072-30-8 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2008

82. Jahrgang

<i>Liebe Kalenderfreunde</i>	4
<i>Kalenderweisheit</i> (Gedicht) – Jürgen Klahn	5
<i>Kalender</i>	6
<i>Zweisamkeit</i> (Gedicht) – Rainer Iwersen.....	18
<i>Rinnsteinpolitik</i> (Anekdote) – Siegfried Lorenzen	20
<i>Mein Großvater E.B. Lassen – ein Maler im Grenzland – Edlef B.-Lassen..</i>	21
<i>Apenrader Segelschiffahrt im 19. Jhd., Teil 2 – Claus-D. Thomsen</i>	28
<i>Über einen Plan zur Verbesserung der Schulen – Hans Jürgen Nissen</i>	39
<i>Im Westen nichts Neues? – Visionen zum Staunen – Siegfried Lorenzen ...</i>	42
<i>Hochseefischerhafen Emmerleff – eine Vision im Jahre 1888</i>	43
<i>Planung eines Schifffahrtskanals von Tondern nach Hoyer(1923)</i>	44
<i>Aalbek – die alte Stappmühle bei Jerpstedt</i>	47
<i>Die alte Stappmühle zieht in ihren Bann – Ingrid Brase Schloe</i>	47
<i>Aalbek-Stappmühle: die Fakten – Horst Fries</i>	51
<i>28. März 1958: Buttersonabend mit Schnee – Jürgen Klahn</i>	56
<i>Etwas über unsere Dohlen – Hans Jürgen Gläser</i>	60
Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 2007:	
<i>Deine Welt in 50 Jahren</i>	62
<i>Zufall oder Schicksal – Marie Therese Schulz</i>	63
<i>Die Welt in 50 Jahren (Gedicht) – Ronja Nissen</i>	66
<i>Moi – Mathis Backen</i>	67
<i>Aus der Arbeit der deutschen Verbände</i>	
Organisationen der deutschen Volksgruppe (1.10.2007).....	72
Bund deutscher Nordschleswiger	79
Deutsche Nachschule Tingleff.....	85
Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	87
Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig.....	90
Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	92
<i>Langeweile</i> (Gedicht) – Rainer Iwersen	97
Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig	101
Deutsches Schulmuseum Nordschleswig	102
Die Jungen Spitzen	105
Die Schleswigsche Partei.....	108
Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	112
Heimatwandlerclub Nordschleswig	116
Landwirtschaftlicher Hauptverein für Nordschleswig.....	117
Nordschleswigsche Gemeinde	119
Nordschleswigscher Ruder-Verband	121
Sozialdienst Nordschleswig	124
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Nordschleswig	127
Zum Gedenken.....	131
Porträts unsere Autoren und Gestalter	142
<i>Marathon</i> (Gedicht) – Rainer Iwersen.....	144

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand
Horst Fries, Solderup
Rainer Iwersen, Apenrade
Edda Matzen, Apenrade

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk ApS – Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade

ISBN 87-90072-34-0 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2009

83. Jahrgang

<i>Liebe Kalenderfreunde</i>	
<i>An uns Kalenderfreunde – Ein Volkskalenderfreund</i>	5
<i>Kalender</i>	6
<i>Frühlingssehnsucht – Ulrike Schulz</i>	18
Festansprache Peter Iver Johannsen, Knivsbergfest 2008	20
<i>Vor siebzig Jahren – Netti Sehstedt</i>	23
<i>Ein Jahresablauf auf Gorsblock – Gert Johannsen</i>	24
<i>Großbrand in Solderup – Horst Fries</i>	30
<i>Briefe Emil Noldes (1867 – 1956) – Siegfried Lorenzen</i>	33
<i>Schwengelumpen im Rapstedter Raum – Ingrid Brase-Schloe</i>	39
<i>Nis von Bombüll – Hans-Jürgen Gläser</i>	43
<i>Friesenmädchen – Ingrid Brase-Schloe</i>	45
<i>Thomas Hansen-Brunde – Hans-Christian Lassen</i>	49
<i>1920 – Von der Reichsmark zur Krone – Siegfried Lorenzen</i>	53
<i>Sie hatten aber fast keinen Platz in der Geschäftsstelle – J. Klahn</i>	58
<i>Kindheit im Grenzland – Helmuth Petersen/Rainer Iwersen</i>	64
<i>Zwei Jahre bei der britischen Briefzensur – Netti Sehstedt</i>	67
Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 2008:	
»Grenzen überschreiten«	
- <i>Hoffnung – Mathis Backen, 8. Klasse</i>	75
- <i>Bücherwelt – Levka Backen, 6. Klasse</i>	79
- <i>Mobbing – Niklas Krefte, 5. Klasse</i>	81
Aus der Arbeit der Verbände:	
- Organisationen der Volksgruppe	84
»Velkommen kronprins Frederik« – Helmuth Petersen	90
- Bund deutscher Nordschleswiger	92
- Die Schleswigsche Partei	100
- Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	105
- Deutsche Nachschule Tingleff	110
- Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	113
- Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft	115
- Heimatwanderclub Nordschleswig	118
- Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig	119
- Aus den deutschen Stadtgemeinden	121
- Nordschleswigsche Gemeinde	123
- Deutsches Museum Nordschleswig	125
<i>Stare – Netti Sehstedt</i>	126
- Deutsches Schulmuseum Nordschleswig	127
- Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Nordschleswig	130
Zum Gedenken	133
Porträts unserer Autoren und Gestalter	142
<i>Jahreswende – Ulrike Schulz</i>	144

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand
Horst Fries, Solderup
Rainer Iwersen, Apenrade
Edda Matzen, Apenrade

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk – Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade

ISBN 87-90072-36-7 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2010

84. Jahrgang

<i>Liebe Kalenderfreunde</i>	
<i>An uns Volkskalenderfreunde – Ein Volkskalenderfreund</i>	5
<i>Kalender</i>	6
<i>Winterspuren – Ulrike Schulz</i>	18
<i>Die Doppelteichen von Seth und Hoyer</i>	
<i>und die Friedenseiche in Lütkm Kloster – Siegfried Lorenzen</i>	20
<i>Jugendliches Heimatbewusstsein – Ingrid Brase Schloe</i>	25
<i>Max Beckett: Künstlerporträt – Hans Christian Lassen</i>	29
<i>Das Schulhaus Riggelsen in Tondern – Siegfried Lorenzen</i>	34
<i>Ist das Wanderlied noch unsere Lust? – Ingrid Brase-Schloe</i>	48
<i>Eine Lausbubengeschichte aus Apenrade – Erhardt Wittmann</i>	51
<i>Geschichte des Schützenkorps Tondern – Peter Knudsen</i>	53
<i>Heike Jacobsen: Landschaft – Rainer Iwersen</i>	57
»Unglaublich« – Textwettbewerb des Schmidt-Gorsblock-Fonds 2009	58
Aus der Arbeit der Verbände:	
- Organisationen der Volksgruppe	65
- Bund deutscher Nordschleswiger	71
- Die Schleswigsche Partei	76
- Die Jungen Spitzen	82
- Deutscher Presseverein	83
- Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	92
- Deutsche Nachschule Tingleff	98
- Deutscher Lehrerverein für Nordschleswig	101
- Sozialdienst Nordschleswig	104
- Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	109
- Verband Deutscher Büchereien	111
- Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	113
- Heimatwanderclub Nordschleswig	117
- Landwirtschaftlicher Hauptverein Nordschleswig	118
- Nordschleswigsche Gemeinde	120
- Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig	121
- Deutsches Museum Nordschleswig	123
- Deutsches Schulmuseum Nordschleswig	125
- Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge	128
Zum Gedenken	132
Porträts unserer Autoren und Gestalter	140
<i>Aufstieg – Ulrike Schulz</i>	143

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand
Horst Fries, Solderup
Uffe Iwersen, Flensburg
Edda Matzen, Apenrade

Buchdruckerei - Mohrdieck Tryk - Apenrade
Nordschleswiger - Apenrade

ISBN 87-90072-38-3 ISSN-0107-8720

Inhaltsverzeichnis 2011

85. Jahrgang

Liebe Kalenderfreunde	
Herr MANCHER und sein Volkskalender – Jürgen Klahn	5
Kunst und Kultur fördern Miteinander über viele Grenzen – Hannelore Nicolaysen	6
Grille und Ameise – Netti Sehestedt	8
Mauersegler – Hans Jürgen Gläser	9
Beachtete 90 Jahre alt – Ingrid Brase Schloe	10
11. Verleihung des Kunstpreises des Deutschen Lehrervereins für Nordschleswig – Britta Lippert / Ingrid Brase Schloe	14
Altes Sommerhaus auf Röm – Siegfried Lorenzen	16
Bleibt die süße Grenze? – Ingrid Brase Schloe	19
Junker Vigo– eine nordschleswigsche Sage – Erika Knudsen	20
Zurück zu den Wurzeln – Heike Koch	26
40 Jahre Schützenverein Rotrenkrug – Frederik Christensen	28
Traumbild – Rainer Iwersen / „Dreamer“ – Karin Baum	32
Aus der Arbeit der Verbände:	
Organisationen der Volksgruppe	34
- Bund Deutscher Nordschleswiger	40
- Die Schleswigsche Partei	44
- Die jungen Spitzen	46
- Deutscher Presseverein	47
- Deutscher Schul- und Sprachverein für Nordschleswig	56
- Deutsche Nachschule Tingleff	65
- Sozialdienst Nordschleswig	67
- Deutscher Jugendverband für Nordschleswig	70
- Verband Deutscher Büchereien	72
- Verein für deutsche Kulturbeziehungen im Ausland	76
- Heimatwanderclub Nordschleswig	77
- Deutsches Museum Nordschleswig	78
- Deutsches Schulmuseum Nordschleswig	80
- Heimatkundliche Arbeitsgemeinschaft für Nordschleswig	82
- Nordschleswigscher Ruder-Verband	85
- Landwirtschaftlicher Hauptverein Nordschleswig	90
- Kameradschaftsverband Nordschleswig	91
- Deutsche Kirchengemeinden	92
- Deutsche Selbsthilfe Nordschleswig	97
- Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge	99
Entwicklung – Jürgen Klahn	101
Zum Gedenken	102
Porträts unserer Autoren und Gestalter	116
Auf dem Weg – Jürgen Klahn	120

Redaktionsausschuss:

Franz Christiansen, Wilstrup Strand
Horst Fries, Solderup
Uffe Iwersen, Kollund
Edda Matzen, Apenrade

Buchdruckerei – Mohrdieck Tryk – Apenrade
Der Nordschleswiger – Apenrade
ISBN 87-90072-40-5 ISSN-0107-8720